

Le grand Margot : (patois de la Vallée de Joux)

Autor(en): **Amond, P. D'**

Objektyp: **Article**

Zeitschrift: **Le nouveau conteur vaudois et romand**

Band (Jahr): **82 (1955)**

Heft 6

PDF erstellt am: **05.08.2024**

Persistenter Link: <https://doi.org/10.5169/seals-229451>

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Inhalten der Zeitschriften. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern.

Die auf der Plattform e-periodica veröffentlichten Dokumente stehen für nicht-kommerzielle Zwecke in Lehre und Forschung sowie für die private Nutzung frei zur Verfügung. Einzelne Dateien oder Ausdrucke aus diesem Angebot können zusammen mit diesen Nutzungsbedingungen und den korrekten Herkunftsbezeichnungen weitergegeben werden.

Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Die systematische Speicherung von Teilen des elektronischen Angebots auf anderen Servern bedarf ebenfalls des schriftlichen Einverständnisses der Rechteinhaber.

Haftungsausschluss

Alle Angaben erfolgen ohne Gewähr für Vollständigkeit oder Richtigkeit. Es wird keine Haftung übernommen für Schäden durch die Verwendung von Informationen aus diesem Online-Angebot oder durch das Fehlen von Informationen. Dies gilt auch für Inhalte Dritter, die über dieses Angebot zugänglich sind.



Le grand Margot

(Patois de la Vallée de Joux)

Prâo-sûr que vo l'ai z'aô connu cei grand Margot, son père airé vini per thez no daî Démoret iô l'avai lou metier dè taupié. L'avai vutou z'aô faî po déméniajé son comerce, po tot potadzou ez posédavi on lyié, on vilhïou boufèt quantié sôlai on paî dé tiaïse on vieilou formé é on 'na tzivvra naïra que lou valet avai batayïe la « modiste ». Mon vesin qu'avai prâo croûie leinga é oû 'n 'oei ein verrou, lou couïennâvi ein l'y demandaî portié ez dierdâvon eincouâi dé chliâi beîté é portié ez portâvi dé botté : l'y fâ lou Margot : Eh bin, po cein que po lé arriâ dai derrin è que le ne pusson pas rédjé, on l'aô mé lé tzambé dein lé botté : é po sûr que vo l'aô teni lo péchliet avouâi lé deint l'y fâ lou vesin ?

Ah ! l'ai fâ lou Margot : compragno que, cé ein fazai ce l'ovradzo que vo eîte venu borgne !!

Cei Margot eîré on galé é bio gran valet, recrûtâ canonier dein la battéri aô capitaino Monod dé Mordze. Ein 95 au camp que l'an faî per la coûta, cela battéri cantoûnavé à Mertechez é la naî ez montavi la garda dévan lou cabaret iô lodzivé lo capitaino. Dein cei teimp on n'avai pas l'électricità, ceiré on croûio craisû qu'eiré peindu dévan la tîo, on ne veyiâi pas bé bin liai.. Tot d'on coup, ver lé onz'hâoré, l'ouît merthè sû la rota é vai brillé

duvé castiètté, c'eiré bo é bin dou salutiste que reintrâvon d'ou 'na tenâblia que l'avayïont sû per Nyon, noutron Margot lé preind por dé officier è brammé :

— Halte, qui vive !

— Soldat du Ciel, que répondon lé dou gaillâ.

— Eh bin ! fâ Margot, passâ pié : po cein que vo z'ein on rudo bét por allâ quanqu'à la caserna !!... P. D'amond.

Les babeuilloules au Tiolu

L'è l'anchan do velâdzo, va gaillâ sù sè huitanta. L'autr' hî s'è revouû dè la demaindze, l'avai sa tenâblia dè contemporain.

— Adon, qu'on lai a demândâ quan s'è ramenâ a l'otau, vo z'îtè-vo bein dèmorâ ?

— Caisi-vo ! lai avait rein tiè dè villo...

C'est le doyen du village, il approche de ses huitante ans. L'autre jour, il s'est habillé du dimanche, il avait son assemblée de contemporains.

— Alors, lui a-t-on demandé quand il est rentré à la maison, vous êtes-vous bien amusé ?

— Taisez-vous ! il n'y avait que des vieux...

* * *
La sènnanna passâ, l'a fitâ avoué sa fenna lau nocè dè diamant.

— Ditè vâ, qu'on gratta-papâ lai fâ ein catson, a quin âdzo è-te que l'homme l'è fliapi por l'amor ?

— Oh ! çain, vo fau lo demândâ a on pe villo tiè mè...

La semaine dernière, il a fêté avec sa femme leurs noces de diamant.

— Dites donc, lui fait un journaliste en catimini, à quel âge est-ce que l'homme perd sa virilité ?

— Oh ! ça, il vous faut le demander à un plus vieux que moi... Chs M.